

# Table of contents

Contact details and affiliations of contributors — v

Abbreviations — vii

Robert Mailhammer

Introduction: Etymology beyond word histories — 1

Robert Mailhammer

Towards a framework of contact etymology — 9

Harold Koch and Luise Hercus

Obscure vs. transparent cognates in linguistic reconstruction — 33

Harold Koch

The etymology of a paradigm: the Pama-Nyungan 3SgF reconsidered — 53

Rachel Hendery

Constructional etymology: The sources of relative clauses — 83

Theo Vennemann

Concerning *myself* — 121

Patrick McConvell

Granny got cross: semantic change of *kami* ‘mother’s mother’ to ‘father’s mother’ in Pama-Nyungan — 147

Alexandre François

Shadows of bygone lives: The histories of spiritual words in northern Vanuatu — 185

Meredith Osmond

Markers of the spirit world in Oceanic languages — 245

John Giacon

Etymology of Yuwaalaraay Gamilaraay bird names — 251

David Nash

The smuggled budgie: case study of an Australian loanblend — 293

Luise Hercus

Archaisms in placenames in Arabana-Wangkangurru country — 313

Subject index — 323